

Lines of our devices are dynamically developing. The current offer is presented on our website: www.termamed.pl

DE: Linien unserer Geräte schnell voran. Das aktuelle Angebot steht Ihnen auf unserer Website www.termamed.pl zur Verfügung.

RU: Линии наших устройств быстро развиваются. Актуальное предложение можно найти на сайте www.termamed.pl

IT: Le linee dei nostri dispositivi sta avanzando rapidamente. L'offerta attuale è presentata sul nostro sito internet: www.termamed.pl.

EN: We develop our products in three basic lines: **kinesiotherapy, mobility aids and posture problems treatment.**

DE: **Derzeit entwickeln wir unsere Produkte für drei wichtige Anwendungsbereiche. Diese sind Kinesiotherapie, soziale Rehabilitation sowie Fehlhaltungen.**

RU: **С помощью наших продуктов хотим решать конкретные проблемы и удовлетворять потребности, определенные обществом.**

IT: **Sviluppiamo i nostri prodotti su tre linee fondamentali: la chinesiterapia, la riabilitazione/mobilità sociale e il trattamento di difetti di postura.**

KINESIOTHERAPY | KINESIOTHERAPIE | КИНЕЗОТЕРАПИЯ | CHINESITERAPIA

Draco

Innovative crurotalar joint rehabilitation device

- Active, self-assisted and resistance rehabilitation
- Mapping the anatomical axles of the joint in the device
- Complete range of motion
- Attractive design



DE: Moderne Sprunggelenk-Rehabilitation

- Aktive, passive, belastende und funktionelle Rehabilitation
- Abbildung der anatomischen Achsen des Knöchels
- Gesamtes Bewegungsspektrum
- Attraktives Design

RU: Современный вид реабилитации голеностопного сустава (лодыжки)

- Реабилитация активная, пассивная, опорная и функциональная
- Повторение анатомической оси голеностопного сустава
- Полный диапазон движений
- Привлекательный дизайн

IT: Innovativo dispositivo per la riabilitazione dell'articolazione della caviglia

- Riabilitazione attiva, auto-assistita e resistente
- Mappatura degli assi anatomici delle articolazioni nel dispositivo
- Raggio completo di movimento
- Design accattivante

Avior

Complex rehabilitation of the crurotalar and knee joints

- Active, self-assisted, resistance and functional rehabilitation
- Mapping the anatomical axles of the joints in the device
- Effectiveness, comfort and mobility



DE: Komplexe Rehabilitation der Sprunggelenke und Knie

- Aktiv, selbstunterstützende, widerstandsfähige und funktionelle Rehabilitation
- Abbildung der anatomischen Achsen des Knöchels im Gerät
- Verwendung von Biofeedback ist möglich
- Effizient, Komfortabel, Mobil

RU: Комплексная реабилитация голеностопного и коленного суставов

- Реабилитация активная, пассивная, опорная и функциональная
- Повторение анатомической оси голеностопного сустава
- Возможность использования biofeedback (биологической обратной связи)
- Эффективность, комфорт, мобильность

IT: Riabilitazione complessa dell'articolazione della caviglia

- Riabilitazione attiva, auto-assistita, resistente e funzionale
- Mappatura degli assi anatomici delle articolazioni nel dispositivo
- Efficienza, comfort e mobilità

Pictor

Wrist joint rehabilitation device

- Effective, precision and comfort of rehabilitation
- Self-assisted, active and resistance rehabilitation
- Mapping the anatomical axles of the wrist joint
- Adapting to different stages of the injury



DE: Vorrichtung zur Handgelenk-Rehabilitation

- Effektive, präzise und komfortable Rehabilitation
- Aktive, passive und Widerstands-Rehabilitation
- Nachbildung der anatomischen Achsen des Handgelenkes
- Anpassung an die verschiedenen Phasen der Verletzung

RU: Точная реабилитация лучезапястного сустава

- Эффективность, точность и комфорт реабилитации
- Реабилитация пассивная, активная и опорная
- Повторение анатомической оси лучезапястного сустава
- Адаптирование в соответствии с различного рода травмами и заболеваниями
- Возможность использования biofeedback (биологической обратной связи)

IT: Dispositivo per la riabilitazione dell'articolazione del polso

- Riabilitazione efficace, confortevole e di precisione
- Riabilitazione auto-assistita, attiva e resistente
- Mappatura degli assi anatomici dell'articolazione del polso
- Adattamento alle diverse fasi del recupero

Auriga

Balance platform

- Balance and proprioception training
- Multidimensional exercises
- Nervous system stimulation
- Agility and strenght training



DE: Gleichgewichts-Plattform

- Gleichgewichts- und Stellungstraining
- Multidimensionale Übungen
- Stimulation des Nervensystems
- Agilität- und Krafttraining

RU: Платформа для балансировки

- Тренировка равновесия и проприоцепции
- Упражнения во многих областях
- Стимуляция нервной системы
- Тренировка силы и кондиции

IT: Piattaforma per l'equilibrio

- Allenamento per l'equilibrio e la propriocezione
- Esercizi multidimensionali
- Stimolazione del sistema nervoso
- Allenamento per l'agilità e la resistenza

Antilia

Wall crane for sling therapy of the upper limb

- Sling therapy of the upper limb
- Adjustable, regulated range
- Option of movable arm
- Sling therapy accesories



DE: Wandhalterung für Schlingen-Therapie am Oberkörper

- Schlingen-Therapie für den Oberkörper
- Einstellbare, regulierbare Reichweite
- Optional: Version mit beweglichem Arm
- Schlingen-Therapie: Zubehör

RU: Настенный кронштейн для упражнений верхних конечностей в висающем положении

- Упражнения для верхних конечностей в висающем положении
- Возможность регулирования диапазона
- Версия с подвижной планкой
- Оснастка для упражнений в висающем положении

IT: Gru da parete per la terapia sling dell'arto superiore

- La terapia sling dell'arto superiore
- Raggio regolabile
- Opzione del braccio mobile
- Accessori per la terapia

Libra

Upright posture training

- Restoring the correct posture pattern
- Option of creation the track with needed dimentions
- Possibility of installing few trolleys



DE: Training der aufrechten Haltung

- Wiederherstellung der korrekten Haltung
- Möglichkeit zur Erstellung der Strecke mit den benötigten Abmessungen
- Möglichkeit zur Installation mehrerer Trolleys

RU: Потолочная рельса для вертикализации

- Восстановление походки
- Свободное определение пути любого размера
- Возможность крепления нескольких тележек для вертикализации

IT: Riabilitazione della postura eretta

- Ripristino del modello di corretta postura
- Opzione di creazione del percorso con le necessarie dimensioni
- Possibilità di installare alcuni carrelli

Serpens

Mini cycle for the lower limbs

- Multi usage and adaptive
- Stable, light and comfortable
- Home and clinic use
- Eye-catching design



DE: Mini-Rad für die unteren Gliedmaßen

- Universell einsetz- und erweiterbar
- Stabil, leicht und komfortabel
- Zum Einsatz in Kliniken und zu Hause
- Auffälliges Design

RU: Ротор для упражнений нижних конечностей

- Универсальный и адапционный стабилизатор позвоночника
- Стабильный и удобный в пользовании
- Использование в домашних и амбулаторных условиях
- Привлекательный дизайн

IT: Mini cyclette per gli arti inferiori

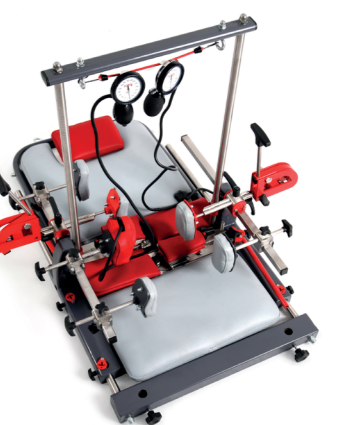
- Multi uso e adattabile
- Stabile, leggero e confortevole
- Per l'utilizzo a casa e in clinica
- Design accattivante

POSTURE PROBLEMS | FEHLHALTUNGEN | ДЕФЕКТЫ ОСАНКИ | DIFETTI DI POSTURA

SKOL -AS

Triple dimension scoliosis therapy

- Activation of the passive and active spine stabilization system
- Rehabilitation in the sagittal, coronal and transverse plane
- Stimulation of the nerve system
- Supporting the physiotherapist's rehabilitation program



DE: Dreidimensionale Skoliose-Therapie

- Aktivierung des passiven und aktiven Wirbelsäulen-Stabilisierungssystems
- Rehabilitation in der sagittalen, koronaren und transversalen Ebene
- Stimulation des Nervensystems
- Unterstützung des physiotherapeutischen Rehabilitationsprogramms

RU: Трехмерное лечение сколиоза

- Стимулирование пассивной и активной системы стабилизации позвоночника
- Проведение реабилитации во фронтальной, сагиттальной и поперечной плоскостях
- Стимулирование структуры нервной системы
- Помощь в работе терапевта

IT: Terapia della scoliosi a triplice dimensione

- Attivazione del sistema di stabilizzazione della colonna vertebrale passiva e attiva
- Riabilitazione nel piano sagittale, coronale e trasversale
- Stimolazione del sistema nervoso
- Di supporto al programma di riabilitazione del fisioterapista

Aquila

Dynamic walker

- Gait re-education and restoration of movement functions
- Modularity and adaptability to suit the patient's individual needs
- Dimensions to suit home usage



DE: **Dynamische Gehhilfe**

- Umschulung des Gangs und Wiederherstellung der Bewegungsfunktionen
- Modular und Anpassungsfähig – Angepasst auf die individuellen Bedürfnisse des Patienten
- Kompakte Abmessungen passend für die Nutzung zu Hause

RU: **Динамический вертикализатор**

- Восстановление функции передвижения и возможности хождения
- Модульность и адаптация к индивидуальным потребностям пациента
- Компактность и размеры, облегчающие использование аппарата в домашних условиях

IT: **Deambulatore dinamico**

- Rieducazione della camminata e riabilitazione delle attività motorie
- Modularità e flessibilità per adattarsi alle esigenze individuali del paziente
- Dimensioni compatibili con l'uso in casa

Vela

Adults and elderly walker

- Gait re-education and support of mobility
- Facilitation of standing and sitting
- Adaptive dimensions



DE: **Gehhilfe für Erwachsene und ältere Menschen**

- Veränderung des Gangs und Unterstützung der Mobilität
- Erleichtertes Gehen und Sitzen
- Anpassungsfähige Abmessungen

RU: **Ходунки, разгружающие нижние конечности**

- Переформирование походки и поддержание подвижности
- Облегчение вставания и посадки
- Адаптирование размеров

IT: **Deambulatore per adulti ed anziani**

- Rieducazione alla camminata corretta e sostegno alla mobilità
- Supporto per l'alzata e la seduta
- Dimensioni adattabili

Lacerta

Crawling aid

- Mobility in a crawling position
- Muscles activation
- Integration



DE: **Krabbel/Hilfe**

- Mobilität in Krabbelposition
- Muskelaktivierung
- Integration

RU: **Тележка для ползания**

- Мобильность при ползании
- Активация мышц
- Интеграция с окружением

IT: **Sostegno del gattonamento**

- Mobilità in posizione di gattonamento
- Attivazione dei muscoli
- Integrazione

EN

How can we help you?

Contact us!

Sales:

Marcin Gryszpanowicz
Manager
Sales – Medical Products

M: +48 / 609 900 451
T: +48 58 / 694 06 02
F: +48 58 / 694 05 06

marcin.gryszpanowicz@termagroup.pl
skype: terma133

Marketing:

Izabela Adamska
Manager
Market research and promotion – Medical Products

M: +48 / 607 451 605
T: +48 58 / 694 06 06
F: +48 58 / 694 05 06

izabela.adamska@termagroup.pl
skype: terma130

Product management:

Mateusz Pawelec
Manager
Product management – Medical Products

M: +48 / 607 451 009
T: +48 58 / 694 06 04
F: +48 58 / 694 05 06

mateusz.pawelec@termagroup.pl
skype: terma065

Orders

T: +48 58 / 694 05 05
M: +48 607 451 755
M: +48 607 451 982
M: +48 607 455 662
M: +48 607 451 977
M: +48 607 451 988

zamowienia-medyczne@termagroup.pl

Visit us!

www.termamed.pl
www.facebook.com/termamed

DE

Wie können wir Ihnen helfen?

Wir freuen uns auf Sie!

Vertrieb:

Marcin Gryszpanowicz
Manager
Vertrieb – Medizinprodukte

M: +48 / 609 900 451
T: +48 58 / 694 06 02
F: +48 58 / 694 05 06

marcin.gryszpanowicz@termagroup.pl
skype: terma133

Marketing:

Izabela Adamska
Manager
Marktforschung und Promotion – Medizinprodukte

M: +48 / 607 451 605
T: +48 58 / 694 06 06
F: +48 58 / 694 05 06

izabela.adamska@termagroup.pl
skype: terma130

Produktmanagement:

Mateusz Pawelec
Manager
Produktmanagement – Medizinprodukte

M: +48 / 607 451 009
T: +48 58 / 694 06 04
F: +48 58 / 694 05 06

mateusz.pawelec@termagroup.pl
skype: terma065

Auftragsbearbeitung

T: +48 58 / 694 05 05
M: +48 607 451 755
M: +48 607 451 982
M: +48 607 455 662
M: +48 607 451 977
M: +48 607 451 988

zamowienia-medyczne@termagroup.pl

Besuchen Sie uns:

www.termamed.pl
www.facebook.com/termamed

RU

Чем можем помочь?

Свяжись с нами

Отдел продаж:

Мартин Гришпанович
Менеджер
Продажа – медицинские товары

M: +48 / 609 900 451
T: +48 58 / 694 06 02
F: +48 58 / 694 05 06

marcin.gryszpanowicz@termagroup.pl
skype: terma133

Маркетинг:

Изабела Адамска
Менеджер
Исследование рынка и маркетинг – медицинские товары

M: +48 / 607 451 605
T: +48 58 / 694 06 06
F: +48 58 / 694 05 06

izabela.adamska@termagroup.pl
skype: terma130

Развитие продукта:

Матеуш Павелец
Менеджер
Развитие продукта – медицинские товары

M: +48 / 607 451 009
T: +48 58 / 694 06 04
F: +48 58 / 694 05 06

mateusz.pawelec@termagroup.pl
skype: terma065

Отдел реализации заказов:

T: +48 58 / 694 05 05
M: +48 607 451 755
M: +48 607 451 982
M: +48 607 455 662
M: +48 607 451 977
M: +48 607 451 988

zamowienia-medyczne@termagroup.pl

Подробнее наше предложение:

www.termamed.pl
www.facebook.com/termamed

IT

Come possiamo aiutarvi?

Contattaci!

Vendite:

Marcin Gryszpanowicz
Manager
Vendite – Prodotti Medici

M: +48 / 609 900 451
T: +48 58 / 694 06 02
F: +48 58 / 694 05 06

marcin.gryszpanowicz@termagroup.pl
skype: terma133

Marketing:

Izabela Adamska
Manager
Ricerche di mercato e promozione – Prodotti Medici

M: +48 / 607 451 605
T: +48 58 / 694 06 06
F: +48 58 / 694 05 06

izabela.adamska@termagroup.pl
skype: terma130

Gestione del prodotto:

Mateusz Pawelec
Manager
Gestione del prodotto – Prodotti Medici

M: +48 / 607 451 009
T: +48 58 / 694 06 04
F: +48 58 / 694 05 06

mateusz.pawelec@termagroup.pl
skype: terma065

Reparto ordini:

T: +48 58 / 694 05 05
M: +48 607 451 755
M: +48 607 451 982
M: +48 607 455 662
M: +48 607 451 977
M: +48 607 451 988

zamowienia-medyczne@termagroup.pl

Visitaci!

www.termamed.pl
www.facebook.com/termamed



TERMA
SINCE 1990

We believe that we are worth as much as we help others. Through our devices and solutions we strive to be closer to our customers, to help both professional therapists and patients who invest great hopes in rehabilitation and have very specific expectations. We feel obliged to ensure the highest quality of devices allowing the complete range of therapeutic processes.

Our aim is to design products that meet the needs of changing societies. We believe that it is our customers who drive the innovation – we only need to listen to them and understand them. Through our products we address definite problems and attempt to meet social needs.

While designing and manufacturing we always have in mind the end user.

Feel encouraged to check out the efficiency and the highest quality of our rehabilitation equipment. Designed and manufactured in Poland.

TERMA rehabilitation devices 2015 OFFER

Availability, inventiveness, effectiveness

DE: TERMA REHABILITATIONS GERÄTE 2015

VERSTÄNDLICH, INNOVATIV, EFFIZIENT

Wir glauben, dass ein Mensch so viel Wert ist, wie er anderen Hilfe gibt. Durch unsere Geräte und angewandten Lösungen wollen wir näher am Empfänger sein und sowohl den Spezialisten, die jeden Tag als Therapeuten arbeiten als auch den Patienten selbst, welche große Hoffnungen in die Rehabilitation setzen und konkrete Erwartungen haben, zu helfen. Wir fühlen uns verpflichtet höchste Qualität zu bieten verbunden mit der Realisierung kompletter Therapieprozesse.

Wir wollen Produkte erschaffen, die aus den Bedürfnissen einer sich wandelnden Gesellschaft entstehen. Wir glauben, dass Innovationen vor allem durch Empfänger gesucht werden sollten, von denen es zu hören und zu verstehen gilt. Durch unsere wollen wir also konkrete Probleme lösen und die definierten sozialen Anforderungen befriedigen.

Wir denken immer im Sinne des Anwenders.

Verlangen Sie nach effektiver Rehabilitationsausrüstung und der besten Qualität. Entwickelt und hergestellt in Polen.

RU: РЕАБИЛИТАЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ TERMA 2015

ДОСТУПНОСТЬ, ИННОВАЦИОННОСТЬ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Мы считаем, что человек настолько достойной личностью, насколько помогает Другим. При помощи нашего оборудования и применения различных решений, мы хотим быть ближе получателю, помогать как специалистам, ежедневно выполняющим работу терапевта, так и самим пациентам, которые связывают с реабилитацией большие надежды и конкретные ожидания. Мы заботимся о наивысшем качестве продукции, в сочетании с реализацией полных терапевтических процессов.

Мы хотим создавать продукты, которые возникают из потребностей изменяющегося общества. Считаем, что инновационность следует искать, прежде всего, у получателя, которого необходимо слушать и понимать.

Всегда создаем для других.

Приобрети эффективное реабилитационное оборудование наивысшего качества. Спроектировано и произведено в Польше.

IT: DISPOSITIVI DI RIABILITAZIONE TERMA 2015

DISPONIBILITÀ, INVENTIVA, EFFICACIA

Noi crediamo che un uomo è lodevole per quanto aiuta gli Altri. Attraverso i nostri dispositivi e le soluzioni utilizzate ci proponiamo di essere più vicini ai nostri clienti, per aiutare entrambi gli specialisti che lavorano ogni giorno come terapeuti e i pazienti che mettono grandi speranze nella riabilitazione e hanno molte aspettative specifiche. Ci sentiamo in dovere di curare sia con l'alta qualità dei dispositivi che con la combinazione di completi processi terapeutici.

Noi vogliamo progettare prodotti che si adattano alle esigenze della società mutevole. Noi crediamo che le novità possano scaturire dal cliente, ascoltandolo e comprendendolo. Attraverso i nostri prodotti ci proponiamo di risolvere alcuni problemi definiti ed incontrare le necessità sociali.

Noi sempre creiamo per gli altri.

Raggiungere l'efficienza e la massima qualità nelle attrezzature per la riabilitazione. Progettato e prodotto in Polonia.